

Gazeta Transilvaniei.

Gazeta este de doi ori adăcă: Mercurul și Sâmbăta. Fieca odată pe săptămână, adăcă: Sâmbăta. Prețul lor este pe unu annu 10 f. m. e., pe dămățate annu 5 f.; ear pentru țeri străine 7 f. pe unu annu, și pe annul întregu 14 f. m. e. Se primumera la tôte postele imperatesci, cum și la tôte cunoscutii nostri DD. correspondenti. Pentru scrie „petitiu“ se ceru 4 cr. m. e.

La întrebarea unora, se face — destul prin

Insciintierea de prenumeratiune

la GAZETA TRANSILVANIEI și FOAIA pentru minte, inimă și literatură

cumcă se primesce prenumerățiunea și pe pătrării de annu, ad. dela 1. Aprilie pona la ultima Juniu a. c.

Prețiu prenumerățiunei pentru Brașiovu, pe 3 luni, e 2 fl. m. e.

In afară cu trâmitemea pe postă, 2 fl. 30 cr. m. e. Pentru țeri străine, 3 fl. 30 cr., adică 10 viceri (sfanți) m. e. Redacțiunea.

Monarchia austriacă.

Officiose.

La 15,854.

Instrucțiune

asupra procederei la depunerea jurământului israelitiloru.

Introducțiune generale (capetul.)

Eū N. N. juru pe unicul Dumneșeu a totușpotinte, peste totușpresinte și a totușciutoriū, pe sântul Ddeū alui Israel, care a făcutu ceriul și pământul, juru cu meditațiune cōptă unu juramentu curatu și nefalsificatu, după intențiunea și înțelesul judecătii, foră ver o rezervățiune ascunsă, reținere, ecivocitate, foră sireliă, inșelătorie s'au prefăcere, foră privire la daniă s'au appromittere, folosu s'au daună, simpatii s'au antipatii, amicitii ori inimicitii, foră verce felii de tendință pentru innădușirea adevărului s'au a dreptului.

Continuarea pentru o partidă in procedura de dreptu civile, cumcă (aci urmeadiă copriusul jurământului lipsatu prin sentinția judecătorească.) juru pe Dumneșeu a totușciutoriul și care e de față petuțindeni, cumcă acēsta a mea mărturisire e in tôte ale sale inchiăeturi unu adevēru complinitu, curatu și nefalsificatu, după cum me incumetu a me face pentru aceasta responsabile inaintea lui Dumneșeu.

Conținutarea pentru unu martore inprocedurā de dreptu civile, cumcă eū in privinția acellui lucru, despre care voiu fi intrebatu de cătră judecată in procesul lui ... in contra lui ... nemica voiu rețacea, ne privindū la a neminui plăcere s'au pătımire voiu spune deplinitul, curatul și neschimonositul adevēru, după cumu me incumetu a me face responsabile inaintea a totușciintelui și pe totu locul infășoșatului Dumneșeu, și că aceste mărturisiri neminui voiu a le descoperi, pene cându nu vorū fi publicate de inșea judecată.

Continuare pentru unu martore in procedura criminala cumcă totu ce am mărturisitu inaintea judecătii (aci se va desemna judecata, inaintea cărei se ascultă martorele, mai cu dea marantul) in privinția .. (aci se citeadiă in puține cuvinte obiectul întrebării) este după întregul seū copriusū, adevēru deplinu, curatu și nefalsificatu așia după cumu me incumetu a me face responsatoriū inaintea lui Dumneșeu a totu sciutoriul și care e petuțindeni de față.

Continuare pentru unu cunoscutu cu starea lucrului, cumcă eu voiu a lua cu deamănuntul in essaminare obiectele care mi se indegeteadiă de cătră judecătoria spre ale dejudeca (dacă informatul cu starea lucrului se jură pentru unu casu deosebū, se pōte obiectul aflării descoperi mai otăritū), voiu a arăta, chiaru starea lucrurilor după diliginte rumegare a tutoru jurstărilorū, despre care voiu fi intrebatu

de cătră judecătoria, și voiu a mărturisi despre aceste adevēru complinitu, curatu și nefalsificatu, după cum cutediu a fi pentru aceasta responsatoriū inaintea lui Ddeū, a totușciutoriū și peste totușpresinte.

Incheierea generale.

Așia se'mi succurrā in tôte ale mele trebū Ddeū a totușpotintele, Domnul puterilorū, Adonaj Elohe Zebaoth, a carui nume, nespusu, să se santiască, așia se'mi ajute in tôte ale mele lipse. Amin! Amin!

Suptu deponerea jurământului tôte persōnele de față au se stea și să se pōrte cu respectuosă reverințā, ce se cere la unu actū solennelū. —

Alba-Julia. Căteunū evenimentu, ce se întimplă după dorințiele și așteptările nōstre, ca ad. meritul să se recunoșcă, fapta bună să se respălăiască; ca se nu sterpească de odată inima de îndemnū, vedinduse lipsitā din tôte părțile de nutreimentul activitatei, de recunoștințā, recompensare, ne face și pe noi se mai prindemū cāte pe unu minutu penna in mână, căci se duce vestea de atāta nepăsătore tăcere, ce dominā șinutul acestū. — Batā evenimentul.

Bravul nostru bărbatū Simeone Balint, parochū romanū in Rosia Monteanā aflā și din partea v. consistoriū recunoștințā pentru demnitătea și abilitătea sa. — El e condecoratū cu titlu de protopopū omorariū și cu licenția de a purta brău rosu. — Cu tôte că pentru unu bărbatū activū are mai multu prețiu unu cercū mai protinșū de activitate, de cătu titule gōle: totuși pe noi ne imbucurā și atāta faptā a v. consistoriū, care nu lāsa neconsiderate meritele bărbatului acestui, documentate, atātu pentru clerū, cătu și pentru dulceane națiune, și care le vedemū recunoscute și de cătră Maiestățile Sale imperatoriū: al Austriei și al Rusiei. —

Ceea ce citiserāmū in Gazeta, cumcă s'ar fi scrisū la Sibiu in privinția pasilorū ce ar fi a se lua pentru medlocirea unei universități, ne încordā multu așteptarea, ca se scimū, dacā mai nainte de tôte se înțielegū archipăstorii nostri in lucruri de atāta insemnatate. — Din partea Maiestății Sale imperatului și a dreptului seū guvernū, nu avemū nici o indoială, cumcă in obiectul școlerorū nu ni se va intinde mână de ajutoriū atunci, cându vorū vedea dorințiele concentrate, și greutățile prin concurgerea mai multorū puteri, oferite spre scopul școlerorū, inlesnite și redigate. — Epoca aceasta va da multā materiā istoricē. Vedēremo. —

Brașiovū. In „Z. Bete“ Nr. 49 se reproduce din „Cor. B. al Boemiei“ o correspondinția cu datū Sibiu 12. Marte, privitorā la pasiū și dorințiele sasilorū, in întrebățiunea comitelui. — Din aceea estragemū pentru āngustimea locului numai unele pasage: „Universitatea nat. sase se aflā in fōrte mare și necurmatā activitate. — In privinția comitelui — a trāmisū o reprezentățiune la Maiest. Sa, — ca se remanā pelongā vechia lorū constituțiune —. De atunci obiectul principale al deșbaterilorū — e allegerea unui curator pentru administrarea averii naționale — menite pentru școli — ce totuși se amână din cauza neînțelegerii deputațilorū —. — Intraceasta prin comunele sāsimeī, se totu deșbate cauza comitelui —. Brașioveniū a indreptatā cătră Maiestatea Sa o petițiune*) și tocma trecū pe aici

*) Numāi din partea sasilorū.

R.

ФОЛЕТОНЫ

ИНСТРУКЦИОНА ПРОВИСОРИЪ

pentru revizuirea raporturilor de comerțiu și industrie și deșara de corōnă Transilvania.

Despre adșpăriile corporațiunale.

(Brtare.)

h) dărgățirea pentru paza și ajștorarea maestriilor sârbiți, a vedzvelor, orfanilor, a sodalilor pexarnici de lăkrș și a volpăviciilor;

i) revizuirea ovșitenilor spese ale corporațiunei prin arșicare asupra maestriilor și sodalilor dșub §. 185;

k) dărgățirea kș averea asociațiunei, cheretarea rađiznilor dșce, care aș se aștearnă adșpărilor de pștrariș, primirea aș lășndarea așelora;

l) dărea pșrepei despre ovșentele cherzalı activitatei lor, de către ori se cere așeșta de către dererștorii.

§. 179. Despre deșbaterēa și conciselo adșpărilor se dșce protokolu, care sșzșkriindșce de către pșmedinđū și aktșariș, se koramicazē de către komisarizla asociađiznei.

Despre kassa korporađiznei.

§. 180. An kassa korporađiznei se pșstreazē dokșmintele, protokolele korpi. pșnotșriile, vanii și rađizniile pșkșt și siđi-lă korporađiznei. Kassa stē sșnt dăkrștoarea șiđi din pșmedinđi și a șiđi din kommaestrii.

§. 181. Kșrdile korporađiznei sșnt:

- protokolele medinđelor kșartalı;
- komitștriile kș dăkeerile;
- kșrdile de pșnotare despre dăvđzșcei pșcenzii și lșbertatii;
- despre kșrticelele de lăkrș pșce an pșștrare și estșdare;
- despre inkorporađiznea maestriilor;
- despre ordiđizniile administrađiznei de stat și ale pșmedinđei komșnalı atinđtore de korporađizne.

§. 182. Dokșmintele ce se dăđ din parte korporađiznei și atestare, aș se sșzșkrie de către pșmedinđele primariș, aș

fiind așela dăpedekat de către an doile și de către și kommaestriș, iar de către komisarizla korporađiznei se se videzē și ovșicile kș siđilă korporađiznei.

Despre averea korporađiznei.

§. 183. Venitla korporađiznilor pșcare, tșkșnd despre vrezni kapital an așelora, din takșele de sșșcenerē și de lșbertare, din takșele de inkorporađiznea maestriilor, din dșrile ce se inșșu maestriilor pșce an și din mșantele vșneshi.

§. 184. Dșrile ce se inșșu sodalilor, dșub sșntel §. 154. inkșrș an kassa șea deosevitē a sodalilor.

§. 185. Mșrimea dșrilor se determiň prin adșpăriile kșartalı (§. 187) și pșntre maestriș pe și pștrariș de an pșare se trea-kș pșce 2 fl. m. k., iar pșntre sodal kște 15 kr. pe lșnt (§. 154.)

§. 186. Tot kommetșriș este ovlegat a respndē așete dșri aș mșantele an vani fșrș pșstatē. Anpșnirea așetei dșdetori-pri la dărgățirea de rekșș are se și mışlođiasck pe kales pșesemnatē pșntre inkșșcare dșrilor komșnalı.

